

DIARIO DE PALMA.

MIÉRCOLES 23 DE DICIEMBRE.

PUNTOS DE SUSCRIPCION.

PALMA. . . Librería de D. F. GUASP, calle d'en Morey, 40.
 MAHON. . . D. Matías Mascaró.
 IBIZA. . . D. Joaquín Girer y Miramont.

Mañana... {Sale el sol á 7 h. 20 ms. y se pone á 4 h. 43 ms.
 {Sale la luna á 1 h. 28 ms. de la madrug^a. y se pone á 12 h. 46 ms. de la mañana.
 Un reloj arreglado al tiempo medio debe señalar al medio dia 11 h. 56 ms.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

En Mallorca, por un mes 10 rs.
 En Menorca é Ibiza, por id. franco de porte. . . id.
 En los demas puntos del reino, por id. id. . . id.

ESTRANJERO.

Roma 17 de diciembre.
 Ya le dije á V. que en todos los círculos ordinariamente bien informados se había acreditado la noticia de que el embajador de Francia había pedido al Rey de Nápoles que saliese de Roma á fin de mostrar que no se propone dar aliento á la reaccion napolitana; pero esta noticia ha sido contradicha por personas que han hablado de ello al Rey Francisco II. Aseguran que el Rey quedó muy satisfecho de la visita del marqués de Lavalette, y que éste le manifestó los sentimientos benévols del Emperador, y al mismo tiempo espuso á la Reina en nombre de la Emperatriz sus atentas expresiones. Esta version parece cierta, pues no es verosímil que el embajador de Francia pueda indicar á un príncipe extranjero que salga de una ciudad que no es francesa; ni aun la ocupacion militar puede dar derecho para hacer gestiones á fin de imponer esta exigencia. La diplomacia francesa ni aun puede con el Papa emplear mas que consejos.

Desde que ha regresado el general Goyon, se ha mandado que de dia y de noche recorran la plaza y las inmediaciones del Quirinal patrullas de gendarmes franceses.

Parece que á la jóven Reina de Nápoles le han afectado mucho las fotografías indignas que se hacen circular, representándola en una actitud escandalosa; desde entónces se deja ver muy poco en público.

Los gastos de alojamiento y acuartelamiento del ejército de ocupacion francesa, ascienden á 750,000 francos anuales: el Ayuntamiento de Roma contribuye á estos gastos con la cantidad de 250,000 francos; el resto lo paga el ministerio de Hacienda.

Se confirma la noticia de que Chiavone está en Roma. Primero vivia en la calle de la Mortella; pero luego se ha refugiado en sitio mas seguro para no caer en manos de la policia.

Los napolitanos residentes en Roma pretenden que Borges no ha sido preso ni fusilado, y que continúa al frente de una numerosa partida; pero todas las noticias están en contra de esto. Ademas parece que el conde de Trápani dijo á una persona respetable que partia de Roma que tenia por cierta la noticia de la muerte de Borges. Dicese que sobre este suceso es la verdad que Borges, falto de socorros, iba á Roma á manifestar al Rey la situacion en que se encontraba.

Ha partido un empleado de la Administracion de los ferro-carriles, llevándose una cantidad de 1000 escudos de la caja; era un subalterno que tenia 30 escudos mensuales de sueldo.

De las cantidades robadas á mano armada en la estacion del ferro-carril de Bolonia, 50,000 francos pertenecian al príncipe Torlonia, de Roma, que los habia enviado al marqués Pèpoli en pago de las fincas que le habia comprado.

El 23 tendrá lugar el consistorio para la preconizacion de algunos obispos.

El embajador de Austria dió ayer noche un banquete en obsequio del nuevo embajador de Francia.

— La opinion general en Inglaterra, según una carta de Londres del 6, es que las probabilidades de paz son algun tanto remotas. El gobierno no se descuida en hacer toda clase de preparativos y adoptar todas las precauciones posibles, ademas del rápido armamento de numerosos buques de todos portes. Los Estados Unidos acaban de comprar en Manchester cantidades enormes de rifles, cañones de acero, proyectiles huecos, pólvora y otros pertrechos militares, y estaban activando enérgicamente su envío á Liverpool para embarcarlo, cuando el 4 por la noche cayó sobre ellos como una bomba la Gaceta con una orden prohibiendo terminantemente la exportacion de estos artículos, lo cual es casi ya una hostilidad directa.

PALMA.

Boletin religioso.

Santo de mañana.

S. ESTEBAN PROTO-MÁRTIR.

Fué discípulo de la famosa escuela de Gamaliel y uno de los setenta y dos discípulos del Salvador. Ordenado diácono de la Iglesia de Jerusalem, no pudiendo resistir los judíos los argumentos que les hacia el santo levita por probarles su porfia y obstinacion en negar á Cristo, le sacaron tumultuariamente fuera de la ciudad, y le apedrearon hasta dejarle exánime, siendo el primero que murió por la fe.

CULTOS.

Mañana juéves

En la Santa Iglesia Catedral se solemnizará la festividad del glorioso proto-mártir S. Estéban, cantándose á las diez misa solemne, en cuyo ofertorio predicará D. Jaime Cabrer Pro., beneficiado en la misma.

En la iglesia de San Francisco de Asis siguen las cuarenta horas, esponsiéndose S. D. M. á las seis y media; á las diez se cantará nona y la misa mayor solemnes, en la que predicará el Pro. D. Luis Gamundi, beneficiado en la parroquial de San Miguel. Por la tarde á las cuatro se cantarán vísperas; á las cinco y media habrá Corona cantada al órgano; y en seguida tendrá lugar un rato de meditacion, la estacion del Santísimo y la reserva.

En la iglesia del Hospital general continúan las cuarenta horas, siendo la esposicion á las siete; á las diez cantará la música la misa mayor, en cuyo ofertorio será el orador don Joaquín Vidal; á las cuatro de la tarde se cantarán vísperas y completas solemnes; y en seguida tendrá lugar un rato de meditacion cantando despues la música la estacion, un armonioso villancico y la reserva de S. D. M.

En las Teresas tambien por continuation de cuarenta horas se espondrá á S. D. M. á las siete; á las diez la Rda. Comunidad cantará la misa mayor; y desde las once á las doce habrá meditacion, con música y celebrándose dos misas. Por la tarde á las cuatro y cuarto tendrá lugar otra hora de oracion mental, la estacion del Santísimo y la reserva.

En el oratorio de San Antonio de

Padua con motivo de celebrarse la festividad del Nacimiento del niño Jesus, á las diez se cantará misa solemne, con música y sermon que pronunciará el Pro. D. Juan Angelo Torrents; y al anochecer se concluirá la novena del propio misterio, según costumbre.

En San Agustín se celebra la fiesta de la Virgen de Itria, con misa solemne á las diez.

CORTE DE MARIA.

Dia 26: se hace la visita á la Virgen de la paz, iglesia de San Jaime.

Revista de periódicos DE LA PROVINCIA.

En el Boletin oficial extraordinario de 20 del corriente se publica:
 El pliego de condiciones para el arriendo de la plaza de San Felipe Neri.
 Id. de la Romana.
 Id. de la Pescadería.
 Id. Rastro: Nieve: Peso del Carbon; y de la Paja: Socorradors: Alumbrado: Rastro y Atarazanas.

Por todo lo que va sin firma, J. CONTESTI Y PONS.

REMITIDO.

LA ADORACION DE LOS PASTORES EN BELEN.

Brilla en el cielo el pabellon triunfante, El Limbo á la victoria ha sonreido; Y el mundo en sus cimientos conmovido, Alborozo respira por do quier.
 El campo de Belen tan silencioso Solamente agitado por la brisa, Lo anima el entusiasmo y la sonrisa, Y el canto armonioso del placer.

Mirad entre las rocas carcomidas, Que forman aquel risco ya sin galas, Correr alegremente unas zagalas, Sin poder reprimir su admiracion.
 Ya danzan, y sonrien anhelantes; Ya todas hácia un punto señalando; Radiantes de contento caminando, Palpita de entusiasmo el corazon.

Miremos aquel valle delicioso, Cruzado de arroyuelo murmurante, Luciendo en su carrera cual diamante, Su limpieza corriente al deslizarse.

Mirad en la llanura, allá á lo léjos; En medio del follage de las flores, Como vienen hablando unos pastores, Hablando con asombro, sin cesar.

Anima en sus semblantes la ventura; Eligen del rebaño su cordero; Y el canto de las aves placentero, Resuena de sus gaitas el compas.
 Se aprestan y disponen la partida, Sus ecos en la selva resonando, Veloces el espacio atravesando, Sus cánticos entonan á cual mas.

Sus pasos encaminan presurosos, Hácia una cueva que se ve á lo léjos; Do brillan como soles los reflejos, Que lanza su contorno encantador.

El alma enagenada se dilata, Mirando relucir aquel destello; ¡Oh! nada en este mundo fué tan bello, Como aquel nunca visto resplandor.

Los coros del empero han descendido, Radiantes de magníficos fulgores, Velados entre nubes de colores, De plata, de arrebol, y de zafir.

Sus gazas transparentes van flotando, Y cubren las paredes del recinto; Y en ese misterioso laberinto, Los fulgores del cielo se ven lucir.

¿Y por qué la gloria toda, Hasta á una cueva descendiende? ¿Por qué en los pechos se enciende, Ese entusiasmo de amor?

Es por el hijo del Padre, Que del cielo ha descendido, Y en un pesebre ha nacido, Lleno de dulce candor.

Él viene á abrir á los justos, Las puertas del paraíso; Y entre bestias nacer quiso, Para ostentar su bondad.

El que de humilde blasona, Naciendo en establo inmundo, Tiene por imperio un mundo; Por sólo la inmensidad.

Y entre pajas reclinado, Yace un ser tan puro y bello; Siendo del cielo destello, Del orbe la salvacion.

Y esa muger que á su lado, Lo contempla con ternura, Es la doncella mas pura; Y el iris de salvacion.

¡Oh Maria! solo tú, Nacistes immaculada; Y tú sola consagrada, Por el aliento de Dios.

Y desde la edad primera, Se anunciaba tu venida, Y ya fuistes elegida Para nuestra dicha en pos.

Madre de Dios; ve á tu hijo, Que aunque de frio ha llorado, Toda la gloria ha bajado, Y brilla á su alrededor.

Mira ese pueblo sencillo Lleno de fe y de pureza, Que adorando su belleza, Reconoce á su creador.

Cantemos pastores, Al niño Emanuel; Ni el sol, ni las flores, Se igualan á él.

Tus bellas mejillas, Son puro carmin; ¡Oh niño! tu brillas, Cual un serafín.

Tu boca de grana, Y rojo coral, Es pura y galana, La mas celestial.

Tus ojos de cielo, Destellan candor, Esparcen consuelo, Destilan amor.

Tus rubios cabellos, De claro color, Son cual oro bellos, De fino primor.

Tu frente espaciosa, De blanco marfil, Destaca radiosa, Tu gracia infantil.

Tus brazos anhelo, Por dulce sosten, Por mí desde el cielo, Bajaste á Belen.

Cantemos pastores, Al niño Emanuel; Ni el sol ni las flores, Se igualan á él.

ANGELINA MARTINEZ DE LAFUENTE.

Anuncios oficiales.

ALCALDIA CONSTITUCIONAL DE PALMA.

Queda depositado en esta Alcadia un adorno de pendientes con diamantes montado con plata. La persona que lo haya extraviado podrá acudir en la Secretaria de dicha Alcadia y dando las señas se le entregará. Palma 24 de diciembre de 1861. —Mariano de Quintana.

LA TUTELAR.

En poder de éste banquero don Gregorio Oliver, que vive en la travesía de la cuesta de Ambrós á la de Danús, núm. 9, se hallan los recibos de anualidad cuyo pago vence en 31 del presente mes de diciembre; lo que se avisa á los suscritores para que manden retirar y pagar los suyos respectivos en los dias no feriados desde las nueve de la mañana á las dos de la tarde.

Para satisfaccion de los suscritores se hace saber que sigue creciendo la compañía y se ha elevado á la suma de quinientos cuarenta y ocho millones cincuenta y cuatro mil seiscientos veintitres reales de

capital suscrito y en las liquidaciones que lleva practicadas se observa que cada cinco años se dobla el capital impuesto y mucho mas según las condiciones de la persona asegurada.

VENTAS.—En la tienda de Bartolomé Bestard, travesía á la calle de Pelaires, núm. 25, ha llegado de la acreditada fábrica de Get Frères de Marsella vino Champagne á 24 reales la botella grande y á 12 reales la pequeña. Ademas hay Absentia de Suiza.

NODRIZA.—Una de 25 años, leche de ocho meses, natural de Felanitx, desea criatura para criar en casa de los padres de la misma: informarán en la Capellería, Peso universal.

A los bebedores de buen gusto.

En la confitería de Bartolomé Garau, plaza de Cort, se vende excelente malvasía de 17 años de Bañalbufar á 10 rs. botella, y vino de naranja de Söller á 8 reales botella.

VENTAS.—Hay para vender una bomba para sacar agua de noria, pozo ó fuente, la que se arreglará á un precio cómodo. En la entrada de la calle de San Jaime, número 19, piso principal darán razon.

PÉRDIDA.—La semana pasada se extravió una cartera que contenia varios papeles, desde el hostal d' ne Mariana al torrent fondo. En esta imprenta darán razon de su dueño.

ALQUILERES.—En la calle de San Miguel, manzana 132, núm. 57, está para alquilar el local que ocupaba la imprenta Palmesana. En la misma entrada vive su dueño.

VENTAS.—En casa del patron Lorenzo Mas, calle de San Lorenzo, y en el traste d'en Pepe, situado en la plaza nueva, se venden pasas de leche, de Málaga, á 14 pesetas la arroba.

Espectáculos.

TEATRO DEL PRINCIPE DE ASTURIAS.

Funciones para mañana juéves.

POR LA TARDE.

- 1.º Sinfonia.
- 2.º El drama en 3 actos, titulado LA HUÉRFANA DE BRUSELAS.

- 3.º Intermedio de baile nacional.
- 4.º El sainete titulado MAJOS Y ESTUDIANTES.

Butacas 2 reales. Entrada general 2 reales. Al paraíso 12 cuartos.

A las 5 y media.

POR LA NOCHE.

- 7.ª QUINCENA. FUNCION 13.ª
- 1.º Sinfonia.
- 2.º El drama dividido en 11 cuadros, titulado EL TRAPERO DE MADRID.

- 3.º El baile español nominado La Flamenca.

Entrada general 3 rs. Al paraíso 2.

A las 7 y media.

SECCION DE ANUNCIOS.

TURRONES Y DULCES DE NAVIDAD.

En la confitería de Frasquet delante de San Nicolas hay de venta como es costumbre en esos dias un variado surtido de ellos, entre los cuales se encuentran los siguientes:

- Turrón de almendra duro, desde cinco hasta diez sueldos libra.
- Id. de mazapan, relleno de dulce, de rosa, de canela y de frutas.
- Id. de yema liso y relleno.
- Id. de avellana duro.
- Id. de id. blando.
- Id. de Gijona en barra y en cajas de diferente peso.
- Id. de nieve.
- Id. en barras decoradas.
- Id. de Girlache.
- Carne de membrillo en barra y en dibujos.
- Jaleas superiores de Guayaba y diferentes frutas en cajas y en botes de varios tamaños.
- Cascas de mazapan rellenas de batata, glasadas y doradas.
- Peces y otros objetos de mazapan.
- Bon-bones de licor.
- Los modernos bon-bones *fundant*.
- Capuchinas.
- Dátiles imperiales.
- Yemas de batata.
- Pastillas de rom.
- Los nuevos dulces de chocolate.
- Flores de glas y pastillaje.
- Figuras de pastillaje en diferentes formas.
- Id. de bon-bon decorado.

Y ademas de una infinidad de objetos de repostería, otros dulces que se omiten por su prolijidad.

Tambien hay un completo surtido de cartonaje ó bon-boneras, como por ejemplo:

- Cartuchos de diferentes formas y tamaños.
- Cómodas y otros objetos de cristal.
- Libros de terciopelo.
- Cajas de todas dimensiones con lámina, con relieves y con adornos de coral, segun su precio.
- Caricaturas grandes y pequeñas; todo esto para poner dulces.

A mas de esto hay algunas clases de vinos como: vino de Burdeos, Pajarete, Pedro Jimenez, Jerez, rancio del Priorato, de Alicante y de Málaga. Despues algunos como malvasía de la Baronia de Bañalbufar del año 1839, el rom legitimo de Jamaica y un excelente marrasquino.

CAJA UNIVERSAL DE CAPITALS.

COMPANIA GENERAL ESPAÑOLA

DE
SEGUROS MUTUOS SOBRE LA VIDA.

Los señores viuda de Humbert é hijo, inspectores y banqueros de la Compañía, en esta provincia, han recibido de la Direccion general los recibos de la anualidad correspondiente al 31 diciembre de 1861; lo cual se avisa á los señores suscritores para que se sirvan acudir á satisfacer su importe ántes del 15 enero de 1862;

Teniendo presente lo que disponen los artículos 15 y 16 de los Estatutos insertos al dorso de sus pólizas.

Esta vasta Compañía, ofrece sobre todas las demas de su género hasta hoy establecidas, las ventajas de

- Ser la única que solo cobra cuatro por ciento fijo por derechos de administracion.
- Invertir el importe de las suscripciones en títulos del 3 por 100, diferido, que producen mas que el 3 por 100 consolidado.
- Ser la única que permite al suscriptor retirar su capital é intereses el año que guste sin precision de aguardar la época que fijó para su liquidacion.
- La Caja universal de capitales asegura, con enajenacion del capital.
- Sin pérdida del capital aun en el caso de fallecer el asegurado.
- Crea rentas y pensiones vitalicias, cesantías y jubilaciones; capitales y dotes; y por último exime del servicio de las armas, á muy poca costa.

Para mas noticias, prospectos y suscripciones, dirigirse á los señores viuda de Humbert é hijo, inspectores y banqueros de la Compañía.

SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE DESCUENTOS.

Estando corrientes los títulos difinitivos de las acciones de esta compañía, los Sres. Sócios se servirán pasar á recoger los que respectivamente les correspondan á cambio de los certificados provisionales que hoy poseen.

El cange se hará desde el día 15 del actual todos los dias no feriados desde las doce de la mañana á las dos de la tarde, en el domicilio social, calle del Caballero de Gracia, número 23.—Madrid 5 de diciembre de 1861.—El Sub-Director E. Mallié.

Los señores accionistas residentes en esta provincia, pueden si gustan confiar á esta Caja el cange de sus certificados por los mencionados títulos difinitivos.—El Director—Nicolas Humbert.

AÑO 2.º

EL PABELLON MÉDICO.

Revista semanal, científica y profesional de medicina, cirugía y farmacia.

DIRIGIDA POR

DON FÉLIX BORRELL.

Salen todas las semanas un número de doce páginas al que acompañan otras ocho de una obra que pueda interesar á la vez á los médicos, cirujanos y farmacéuticos.

Precios de suscripcion en toda España.

Un año 50 reales.—Seis meses 26.—Tres meses 14.

El que se suscriba por un año y ántes del 31 del actual tendrá opcion á los cuadernos de la *Química de Mialhe* que consta ya de mas de 200 páginas y al mapa iluminado de las

fuentes minerales de España.—Se suscribe en casa de D. Juan Tolrá, farmacéutico, calle de Cererols, donde se dan los prospectos.

LA ACTIVIDAD,

AGENCIA DE NEGOCIOS CON GARANTÍA.

CALLE DEL OLIVO, NÚM. 18, CUARTO 2.º, MADRID.

Esta casa se encarga de todos los asuntos que se le confien, bien sean contenciosos, administrativos ú otros en las dependencias del Estado.

Admite en comision todo género de mercancías, tanto del reino, Ultramar y extranjero. Con el deseo de dar el mayor ensanche á las operaciones de esta casa, se invita á todos los señores directores de *Agencias* y casas de *Comision* y trasportes, se pongan en inteligencia con LA ACTIVIDAD, mandando sus circulares y prospectos para el mejor y breve desempeño de los negocios.—José M. Martinez.

LIBRERIA DE JUAN COLOMAR

FRENTE LA CADENA DE CORT, NÚMEROS 1, 2 Y 26.

EXTRACTO HISTÓRICO

CRONOLÓGICO DE LA IGLESIA DESDE SU ORIGEN HASTA NUESTROS DIAS.

Véndese á siete reales en pasta en las librerías de D. Mariano Canals, calle de Morey, y en la de Ferragut, plaza de Cort, en los mismos puntos se hallará el *Diccionario Mallorquin Castellano*.

BANCO DE ECONOMÍAS.

DEPÓSITO DE FONDOS CON INTERES, CAJA DE AHORROS Y FORMACION DE CAPITALS.

Su domicilio en Madrid, Desengaño, 27.

Sus fondos se colocan bajo la solidaria responsabilidad de una sociedad de propietarios, somercentes y otras clases, titulada la UNION INDUSTRIAL, y en varias operaciones competentemente garantidas.

CONSEJO DE INSPECCION.

Escmo. Sr. MARQUES DE CASTELLANOS, senador del Reino, *Presidente*.

Escmo. Sr. D. Tomas Ligués y Bardaji, director de política, en el ministerio de Estado, vice-presidente.	tenciario de S. M. y ex-diputado á Cortes.
Sr. D. Miguel Jimenez Espejo, propietario y del comercio.	Sr. D. Eulogio Garcia Paton, propietario y ex-diputado á Cortes.
Sr. D. José Antonio de Rute, capitalista.	Escmo. Sr. D. José de la Reina y de la Torre, brigadier, propietario y ex-diputado á Cortes.
Sr. D. Luis Pliego y Valdes, propietario y doctor en jurisprudencia.	Sr. D. Juan Luciano Balez, propietario.
Escmo. Sr. D. Fernando Corradi, ministro plenipoten-	Sr. D. José de Górdoba y Ramos, propietario, secretario.

Director general: D. DIEGO MONTAUT Y DUTRIZ, abogado del litre, Colegio de Madrid.
Administrador general: D. CAYETANO RUIZ DE AHUMADA, del comercio.
Cajero: D. ENRIQUE ALONSO MARBAN, tesorero cesante de provincia.

Medio millon de reales en títulos del Estado,

depositados en el Banco de España, *garantizan* la gestion administrativa.

Se reciben imposiciones desde 10 rs. vn. en adelante. Los beneficios son muy considerables por la capitalizacion mensual de intereses. Pueden retirarse el capital y utilidades y volverlo á imponer cuando se quiera. No se exige documentacion ni compromiso alguno ulterior de épocas ni cantidades para imponer ó retirar. Tampoco se corre el riesgo de vida ni caducidad en ningun caso. Los gastos de entrada se reducen á 1/2 por 100 de la cantidad que realmente se deposita, y dos reales por título en la primera entrega. Todos los meses se efectúa una liquidacion y se avisa su resultado á los señores sócios en carta especial con un extracto de su cuenta corriente hasta el último saldo á su favor. La junta que nombran los señores impositores interviene todas las operaciones y guarda dos llaves de la caja principal. Los gerentes han constituido *voluntariamente* la fianza espresada.

El estado siguiente demuestra el rápido desarrollo de la Sociedad.

Capital ingresado por imposiciones, cuentas corrientes y depósitos hasta fin de setiembre de 1861.	8.530,144-95
Idem en octubre y primer decenario de noviembre siguiente.	1.852,620-17

Total en 10 de noviembre de 1861. 10.382,762-12

Beneficio. Se está repartiendo á los señores imponentes

EL INTERES EFECTIVO DE UNO POR CIENTO MENSUAL,

quedando una considerable reserva y resultando hasta ahora una utilidad general por término medio de 18-22 anual.

Dirigirse á las oficinas de la Direccion para mas informes, recibir estatutos, prospectos, etc.
Representante en Palma de Mallorca D. Gabriel Picornell calle del Call, tienda confitería.

AL PÚBLICO.

En la confitería de Morey, calle de la Capellería, frente de la *Banch d'es oli*; se vende turrón imperial, de color, de yema, de Gandía, de nieve y de leche, alfaique, en barras. Dulces de varias clases y repostería, merengues romans, cáscaras imperiales, al estilo de Valencia, y otras clases de dulces, á precios arreglados.

Acaba de llegar á esta capital un comisionado con un abundante y variado surtido de objetos de cristal y loza de Sevilla á precios muy baratos; vive en la plaza de Abastos tienda-barraca en la parte del ex-convento de San Felipe-Neri.

VENTAS.

Hay de venta almendros de varias clases, y al precio de dos, tres y cuatro reales vello, cada uno; es decir, de tres sueldos, cuatro y medio y seis. En la librería de esta imprenta darán razon.

PALMA DE MALLORCA.

IMPRESA DE DON FELIPE GUASP, IMPRESOR REAL.

EDITOR RESPONSABLE, ANTONIO ISERN.